

Brymill

CRYOGENIC SYSTEMS

Cry-Ac[®], Cry-Ac-3[®]
Cryogun[®] & Mini Cryogun[®]

BRUKSANVISNING



www.brymill.com

Januari 2012

Innehållsförteckning

	<i>Sida</i>
Innehållsförteckning	2
1. Allmänt	3
2. Avsedd användning	3
3. Anvisningar för påfyllning	3
4. Flytande kväve	4
5. Underhåll	4
6. Anvisningar för användning	4
7. Dekontaminering	4
8. Garanti och reparationer	5
9. Felsökning	5

Bruksanvisning på följande språk

engelska
tyska
franska
italienska
holländska
svenska
danska
portugisiska
spanska
japanska

1. Allmänt

Läs igenom denna bruksanvisning i sin helhet innan du börjar använda din nya kryokirurgienhet.

Det rekommenderas att läkaren bekantar sig med tillgänglig litteratur i ämnet kryokirurgi innan behandling av patienter inleds.

Rekommenderad litteratur

Cryosurgery for Common Skin Conditions

Detta är en artikel av Mark D. Andrews, M.D., som kan laddas ner från www.aafp.org/afp

Cutaneous Cryosurgery – Principles and Clinical Practice,

3rd Edition, av Arthur Jackson, Graham Colver och Rodney Dawber

Publicerad 2006 av Taylor & Francis – ISBN - 9781841845524

2. Avsedd användning

En handhållen kryokirurgisk enhet som används för kontrollerad dispensering av flytande kväve för frysning av hudlesioner via teknik med öppen spray eller sondkontakt.

Enheterna Cry-Ac[®], Cry-Ac-3[®], Cryogun[®] och Mini-Cryogun[®] är avsedda att användas endast med sprayer, sonder och tillbehör tillverkade av Brymill. Brymill Cryogenic Systems påtar sig inget ansvar för skador på användare eller patient som orsakas av anslutning av tillbehör som inte är tillverkade av Brymill.

Detta kryokirurgiska instrument ska endast användas av legitimerade läkare eller veterinärer.

3. Anvisningar för påfyllning

Obs! Säkerställ att du känner till informationen i säkerhetsdatabladet för flytande kväve när du hanterar flytande kväve, och att du använder lämplig, rekommenderad personlig skyddsutrustning.

Den medföljande kryokirurgiska enheten är lätt att fylla i varmt tillstånd eller kan återfyllas kall efter långvarig användning.

Flytande kväve kan försiktigt hållas i flaskan (långsamt när flaskan är varm) eller med hjälp av en LÅGTRYCKS-anordning av standardtyp för uttag från en förvaringsbehållare (Dewar) med flytande kväve.

Volymen flytande kväve som krävs för adekvat funktion är 33 – 70 % av full volym.

Det rekommenderas att den kryokirurgiska enheten fylls till 70 % för 3 – 6 timmars intermittent användning.

Läkaren kommer dock att finna att enheten är lättare och överdelen varmare att hålla i när den är fylld till cirka 40 %, vilket gör den bekvämare att använda.

Säkerställ att gummipackningen fortfarande är på plats i locket innan locket sätts på igen. Om gummipackningen saknas kan den kryokirurgiska enheten eventuellt inte trycksättas ordentligt och locket kan fastna. Om detta inträffar måste den kryokirurgiska enheten lämnas in till en auktoriserad reparationsverkstad för korrekt avtagning av locket.

Efter att en varm kryokirurgisk enhet har fyllts på ska man vänta i 30 till 60 sekunder, tills den initiala kokningen av det flytande kvävet har lagt sig, innan man försöker sätta på locket. Om ett stort antal kryokirurgiska behandlingar är inplanerade kan behållaren för det flytande kvävet fyllas på ytterligare efter den initiala kokningen, när enheten har kylts ned.

Obs! Du måste säkerställa att övertrycket i enheten har släppts ut innan du tar av locket när du ska fylla på en kryokirurgisk enhet efter att den har varit i bruk.

Skruva av locket endast ett kvarts till ett halvt varv för att släppa ut övertrycket ur den kryokirurgiska enheten. Den trycksatta gasen i enheten börjar då att ventileras ut från hålet på framsidan av ventilhuset. När gasen har slutat att pysa kan locket skruvas loss och tas av.

4. Flytande kväve (LN2)

Flytande kväve är ett extremt kallt ämne, dvs. **-196 °C**, och ska alltid hanteras med yttersta försiktighet. Kontakta leverantören av det flytande kvävet och begär att få ett exemplar av säkerhetsdatabladet för fullständiga detaljer rörande flytande kväve.

Läkaren bör alltid ha rent flytande kväve till hands. För att bidra till att säkerställa att det flytande kvävet hålls fritt från partiklar, såsom iskristaller, koldioxidblandningar, ludd, etc., bör förvaringsbehållaren tömmas fullständigt minst 4 gånger per år strax innan den fylls på nytt. Detta åstadkommes genom att man på en säker plats utomhus kraftigt skakar och tömmer ut den kvarvarande mängden flytande kväve i Dewar-behållaren.

5. Underhåll

När den kryokirurgiska enheten är varm och torr bör det övre, mittersta ventilskåftet smörjas med en **DROPPE** silikonsmörjmedel eller WD-40. Smörjning bör utföras var 3:e till var 6:e månad.

OBS!

Om för stor mängd smörjmedel används kan utlösarmekanismen frysa i öppet läge.

6. Anvisningar för användning

Obs! När Cry-Ac®, Cry-Ac-3®, Cryogun® eller Mini-Cryogun® används måste man säkerställa att enheten hålls så upprätt som möjligt så att flytande kväve inte släpps ut via övertrycksventilen.

Den böjda sprayen 20g som medföljer varje enhet möjliggör öppen sprayning i valfritt läge i 360 grader så att man inte behöver luta enheten.

Denna kryokirurgiska enhet är konstruerad för användning endast med andra produkter tillverkade av Brymill.

Enheten levereras med öppen spray-aperturer i fyra olika storlekar samt en 20g böjd spray. På vår webbsida visas hela sortimentet öppna sprayer och slutna sonder. Vilken öppen spray eller kontaktsond som bör väljas beror på storlek och typ av lesion som ska behandlas.

Spraymunstycken och sonder måste dras fast ordentligt med fingrarna i den permanent fastsatta räfflade muttern.

Ställ försiktigt ifrån dig den kryokirurgiska enheten på ett bord när du har avslutat behandlingen av en patient. Enhetens underdel kan skadas om den tappas eller upprepade gånger stöts mot en hård yta.

Vid arbetsdagens slut bör den kryokirurgiska enheten ställas undan för förvaring i STÄNGT läge (med locket påsatt) oavsett om det finns flytande kväve kvar i den eller ej. Detta är extremt viktigt för att förhindra att kondens ansamlas i enheten och rörsystemet.

7. Dekontaminering

Det rekommenderas att Cry-Ac®, Cry-Ac-3®, Cryogun® och Mini-Cryogun® rengörs mellan patientbehandlingarna.

Eftersom Cry-Ac®, Cry-Ac-3®, Cryogun® och Mini-Cryogun®, när de används i "spray"-läge, inte kommer i direkt kontakt med patienten klassificeras infektionsrisken som "Låg" och enheten behöver därför endast desinficeras med jämna mellanrum, med hjälp av alkoholtorkar.

När Cry-Ac®, Cry-Ac-3®, Cryogun® och Mini-Cryogun® används med en kontaktsond är infektionsrisken fortfarande klassificerad som "Låg", eftersom patientens dermis är obruten.

Noggrann rengöring efterföljd av desinfektion av kontaktsonden med hjälp av en alkoholtork före användning rekommenderas dock mellan patientbehandlingarna.

7.1. Rengöring – metod utan nedsänkning

7.1.1 Nödvändig utrustning

En lösning av varmt vatten och rengöringsmedel i korrekt spädning

- En ren, absorberande engångsduk utan fibersläpp för påföring av rengöringslösningen.
- En ren, absorberande engångsduk utan fibersläpp, eller en mekanisk torkanordning.
- Ett lämpligt kemiskt neutraliserande medel, första hjälpen-sats och ögontvättutrustning, i händelse av att rengöringsmedlet stänker.

7.1.2 Procedur för Cry-Ac® eller Cry-Ac-3®, Cryogun® eller Mini-Cryogun®

- Ta på lämplig skyddsklädsel, sänk ned rengöringsduken i rengöringslösningen och vrid ur den ordentligt.
- Se till att alla utvändiga ytor torkas av noga.
- Skölj duken då och då i rent vatten och upprepa ovanstående steg tills alla ytor har rengjorts.
- Se till att alla ytor torkas noga för hand med en torr duk eller en varmluftstork för industriellt bruk.
- Kassera allt rengöringsmaterial på betryggande sätt.

7.2 Rekommenderat desinfektionsmedel: - Alkoholtorkar.

Säkerhetsanmärkning – Läs alltid hälso- och säkerhetsdatabladet för information om lämplig skyddsklädsel före användning av desinfektionsmedel.

7.1.2 Procedur för Cry-Ac®, Cry-Ac-3®, Cryogun® eller Mini-Cryogun®

- Ta på lämplig skyddsklädsel och torka av alla utvändiga ytor noga med en alkoholtork.
- Se till att alla ytor torkas noga för hand med en torr duk eller en varmluftstork för industriellt bruk.
- Kassera alkoholtorkarna på betryggande sätt.

7.2.2 Procedur för kontaktsond

- Ta på lämplig skyddsklädsel och torka av alla utvändiga ytor noga med en alkoholtork.
- Se till att alla ytor torkas noga för hand med en torr duk eller en varmluftstork för industriellt bruk.
- Kassera alkoholtorkarna på betryggande sätt.

8. Garanti och reparationer

Alla enheter skyddas av en garanti mot tillverkningsdefekter i 3 år efter inköpsdatum. Om enheten av någon anledning behöver servas eller repareras **måste** reparationen utföras av en reparationsverkstad som godkänts av Brymill.

Om reparation utförs av någon annan instans bortfaller garantin. Icke godkänd reparation friar även Brymill Cryogenic Systems från alla skadeståndsanspråk avseende skada som orsakats av en enhet som reparerats av en icke godkänd instans.

På webbsidan finns en lista över reparationsverkstäder som är godkända av Brymill.

9. Felsökning

9.1 Problem

Den kryokirurgiska enheten sprayar inte eller sprayar endast intermittent.

Lösning

Spraymunstycket kan vara igentäppt. Ta av munstycket. Om den kryokirurgiska enheten sprayar utan munstycke, rengör öppningen på munstycket med en tunn nål eller knacka munstycket försiktigt mot ett bord eller en bänk så att eventuellt främmande material lossnar. Kontrollera sedan om det flytande kvävet innehåller föroreningar som kan täppa igen munstycket och enheten. (Se avsnitt 4, Flytande kväve, 2:a stycket, för information om hur det flytande kvävet hålls rent.)

Enheter är överfylld och det finns inte tillräckligt med luft inuti flaskan för att skapa ett tillräckligt drivtryck för att möjliggöra spray av flytande kväve.

Kontrollera att packningen sitter på plats på lockets insida, och inte är trasig eller saknas. Se alltid till att reservpackningar finns till hands.

9.2 Problem

Utlösarhandtaget fastnar i öppet läge.

Lösning

Ventilskaftet fastnar. Släpp genast ut övertrycket ur enheten genom att skruva av locket ett kvarts till ett halvt varv. Smörj ventilskaftet enligt anvisningarna i avsnitt 5, Underhåll.

9.3 Problem

Det verkar som om det "läcker" eller "pyser" ur enhetens övertrycksventil.

Detta är eventuellt inte något fel och kan bero på följande tillstånd:

Lösning

Om enheten under normal användning får stå under en period, resulterar den kontinuerliga förångningen av det flytande kvävet inuti flaskan i att övertrycksventilen tillfälligt öppnas för att släppa ut övertrycket. Detta "pysande" hörs också när man lyfter upp enheten. **DETTA ÄR INTE NÅGOT FEL.** Övertrycksventilen fungerar helt enkelt så som avsett.

Om det bildas frost över flaskans utsida föreligger för mycket aktivitet i övertrycksventilen (pysande). **DETTA ÄR ETT FEL.** Vakuumet inuti flaskan har försämrats på grund av ålder eller så har flaskan skadats. Flaskan måste bytas ut. Returnera hela den kryokirurgiska enheten till en godkänd reparationsverkstad.

9.4 Problem

Utlösaren fungerar inte.

Lösning

Utlösaren ska vara i läge till vänster eller höger om tillförselsröret och inte på baksidan av enheten.

Kontakta omedelbart en godkänd reparationsverkstad vid problem med den kryokirurgiska enheten.



**World Leader in Design and Manufacture of
Cryosurgical Equipment since 1966**

Brymill Cryogenic Systems

105 Windermere Avenue,
Ellington. CT 06029. USA

Tel: (860) 875 2460

In the USA: 1 800 777 2796

Fax: (860) 872 2371

Web: www.brymill.com

Email: brymill@brymill.com

**European Authorized Representative
Brymill Cryogenic Systems (UK) Ltd**

54 Mayfield Ridge

Basingstoke

RG22 4RS

Tel: +44 (0)1256 841045

Fax: +44 (0)1256 350330

Email: sales@brymilluk.com

CE

0120